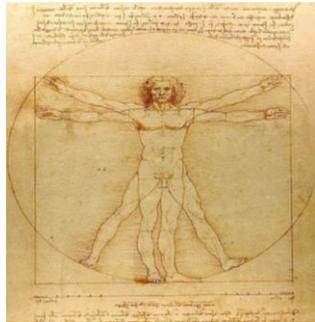




## Laboratorio LEONARDO



### Las Nuevas Rutas de la Seda

*Mediación Integrada e Interacciones Diplomáticas*

#### OBJETIVOS

Durante siglos, la fama y la fortuna se encontraban en Occidente, en el Nuevo Mundo de las Américas. Actualmente es el Oriente: Asia Central, China e India, el que atrae por riqueza y aventura. Una vasta área geográfica que, antiguamente centro de la escena, ha vuelto a dominar globalmente políticas, comercios y culturas con las Nuevas Vías de la Seda.

Los alumnos de la Escuela Umanitaria de Mediadores Lingüísticos que participen en el **Lab Leonardo**, abordarán las políticas programáticas de las "**Nuevas Rutas de la Seda (Belt & Road Initiative-B&RI)**", explorando, mediante diferentes **Lectio Magistralis** dadas por acreditados conferecientes, las nuevas **Relaciones Internacionales**, la **Cooperación Triangular** y los grandes **proyectos regionales Win Win** (en particular del área del Mediterráneo). Por lo tanto, el objetivo principal del lab Leonardo es el de crear vías de **Mediación Integrada e Interacciones Diplomáticas**, identificando a Italia como un centro estratégico para toda el área mediterránea, del interior de Europa, y como protagonista estratégico en las relaciones Europa-Asia (BCE, 20118).

Los datos y las previsiones confirman (OCDE, 2019) que la balanza comercial Asia-Europa se ha convertido y seguirá siendo la más importante, dando un vuelco al paradigma del predominio del comercio transatlántico del siglo pasado. China decidió acompañar este cambio de época lanzando su Plan Marshall, la Belt & Road Initiative (2013), que ayudaría a construir desde cero, renovar o mejorar las infraestructuras logísticas, las tecnologías de la información y las redes comerciales.

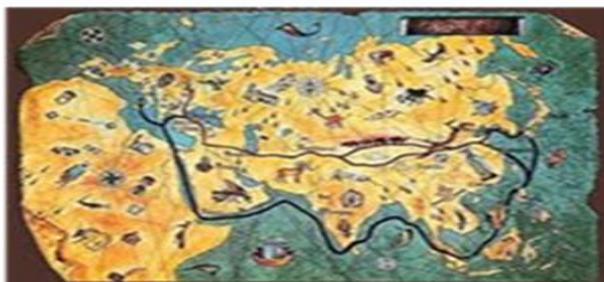
Esta **Iniciativa** del gobierno chino, a lo largo de las Nuevas Rutas de la Seda, está afectando particularmente a todos los países "**STAN**", registrando la implementación de numerosos proyectos en los últimos cinco años (2016/2021) e involucrando también a algunos países de **África** y **América Latina**.

En particular, la Belt & Road Initiative se analizará en 9 talleres lingüísticos sobre **Geopolítica Económica Internacional** con la participación de diplomáticos, cónsules generales, empresarios, asesores jurídicos, cooperantes de organizaciones internacionales, funcionarios del Ayuntamiento de Milán (Milán Expo 2015-Dubai Expo 2020/21), directores de instituciones de crédito y operadores de finanza global.

El objetivo final del curso es transmitir a los participantes del **Lab Leonardo** la adquisición de conocimientos sobre las crecientes **Interacciones Diplomáticas** y la elaboración de **habilidades de Mediación Integrada (lingüística, cultural y visual)** en las prácticas de Cooperación Diplomática Internacional de **EUROASIA, países de América Latina y África**. De hecho, la **B&RI** ha generado hasta ahora más de 1.400 proyectos por un total de casi 300.000 millones de dólares de inversión (datos Business Forum Italia-China) en los que participan 65 países, en su mayoría Stan, que representan el 60% del PIB mundial.

El enfoque metodológico, siguiendo los pasos de Marco Polo, consistirá en ofrecer una visión de la geopolítica euroasiática e internacional de la Iniciativa Belt & Road, declinada a través de una **Mediación Integrada** dirigida a las **Interacciones Diplomáticas** como una herramienta más de análisis, investigación y profundización en los siguientes perfiles formativos: Diplomacia Internacional y Derechos Humanos, Gestión Empresarial, Marketing Ético y Desarrollo Digital, Planificación Turística y Sostenibilidad Ambiental, Políticas de tutela y defensa social (criminología), Publicidad y Marketing, Planificación e Integración Multicultural.

### Tras las huellas de Marco Polo Belt & Road Initiative (B&RI)



### CONTENIDOS

La aportación de un elemento innovador, como es la mediación lingüística y cultural, es un aspecto fundamental en la gramática y sintaxis de la lectura de la Iniciativa Belt & Road en clave de **Globalización 5.0**, ya que China está trabajando en seis corredores euroasiáticos con todos los **países "STAN"** construyendo autopistas, ferrocarriles de carga, gasoductos y oleoductos que atravesarán Asia Central (Acuerdos con Kazajistán, 2013; AIB 2014), Rusia (Acuerdo ruso transasiático, 2014), Oriente Medio (2016) para finalmente llegar a Europa (acuerdos con varios países de Europa Central y Oriental, 2015) (Figura 1).



Figura 1

"El collar de perlas" es la Ruta Marítima de la Seda (Foro Asiático, 2016), que desde los grandes puertos de Shanghai y Canton desciende por el Mar de la China Meridional, el Océano Índico, se detiene en Kenia, remonta el Mar Rojo, llega al Mediterráneo con el Pireo (Acuerdo 2016) y, finalmente, por un lado se dirige a Venecia, y por otro a Génova (Acuerdo, 2016) con el paso del Estrecho de Mesina. En enero de 2018, el gobierno chino publica el primer libro blanco sobre el Ártico, donde identifica una Ruta de la Seda Polar (Rusia, Finlandia, Noruega, Islandia). Un proyecto de cooperación internacional con los países del norte de Europa centrado en el retroceso de los hielos y el cambio climático (Ver Cop 26).

El marco conceptual del taller Leonardo debe considerarse, por tanto, como parte de una concertación operativa entre las diferentes ramas de estudio e investigación sobre las Nuevas Rutas de la Seda.

- **Primer itinerario:** *"La Iniciativa Belt & Road y la nueva era de la globalización 5.0 de las economías y las culturas"*.

A medida que China se prepara para convertirse en la primera economía del mundo, su relación con el desarrollo económico mundial es cada vez más estrecha. La comunidad internacional está cada vez más atenta al poderoso crecimiento del antiguo Imperio Celeste, que ha entrado en una nueva fase con la aceleración de la planificación económica (2015), la reestructuración industrial y la mejora y el avance constante de la Iniciativa Belt & Road (2013). El proyecto cuenta con el apoyo de más de 65 países, regiones y organizaciones internacionales de todo el mundo que participan en él, especialmente en el contexto actual de ausencia de fuerzas motrices sólidas capaces de actuar como motor del crecimiento mundial, en presencia de una gobernanza económica inadecuada y un desarrollo global desigual (*Limes*, enero de 2017).

En este marco de geografía política y económica internacional, el espíritu de la Nueva Ruta de la Seda pretende integrar el desarrollo de China con el crecimiento de otros países a lo largo de las rutas de la seda y unir el sueño chino con los sueños de los pueblos de estos países para dar una nueva connotación a la antigua Ruta de la Seda. El B&RI encarna una *nueva era de gobernanza de la Globalización 5.0*.

Por lo tanto, el proyecto de las Nuevas Rutas de la Seda está determinado gradualmente por un *trabajo en curso* de intercambios diplomáticos entre China y otros países. La paz y la cooperación, la apertura y la inclusión, el conocimiento y el beneficio mutuo son los factores subyacentes en el espíritu de la Iniciativa Belt & Road.

- **Segundo Itinerario:** *Cooperación EUROASIA y proyectos WIN WIN.*

La Iniciativa Belt & Road promueve el principio de amplia consulta, contribución conjunta y beneficios compartidos para desarrollar un modelo de crecimiento dinámico basado en la innovación tecnológica.

Se trata de un modelo de **cooperación win-win** con países y empresas que participan en los distintos proyectos con un enfoque bien coordinado e interconectado de gobernanza justa y participativa, que producirá efectos en cascada en los países que atravesarán las Nuevas Rutas de la Seda.

Un modelo de cooperación euroasiática que, por un lado, facilitará el flujo de los **intercambios mundiales**, aumentando su importancia, y, por otro, tendrá un impacto en las **comunidades locales**, estimulando nuevos desarrollos residenciales, comerciales y turísticos.

El estudio de este modelo de desarrollo pretende contribuir al análisis de la Iniciativa Belt & Road, que encarna los dos nuevos procesos de gobernanza global que caracterizan a los proyectos de las nuevas *Silk Routes and Roads* .

Los dos procesos son, por una parte, la globalización 5.0 de las economías y las culturas que tienden a transformar EUROASIA en una especie de mercado único y, por otra, el resurgimiento de las sociedades locales, que al reafirmar su "estar ahí" en las Rutas de la Seda, vuelven a proponer identidades territoriales, recursos humanos y valores culturales.

Se trata de un proceso socioeconómico que, al vincular la lógica transnacional a las especificidades locales, circunscribe el concepto de desarrollo *glocal*, es decir, la integración entre las dinámicas regionales y los contextos locales, inspirando muchos proyectos de cooperación descentralizada, abierta e inclusiva.

En efecto, si bien en los últimos años hemos asistido a una progresiva integración socioeconómica regional en Asia y Europa (OCDE, 2019), demostrando una creciente interdependencia en los intercambios comerciales, turísticos y tecnológicos, al mismo tiempo es cada vez más evidente que resurgen las realidades territoriales de base que, reafirmando sus especificidades, reclaman un papel participativo en esta fase de la Globalización 2.0 vinculada a la Iniciativa Belt & Road.

Una forma particular de este modelo participativo y compartido es la **cooperación triangular**, es decir, las iniciativas comerciales, industriales y de infraestructuras que se llevan a cabo con socios chinos en terceros países. De ahí la oportunidad que surge para Italia y sus empresas de desplegar una oferta consistente de tecnologías y productos finales atractivos en el doble frente del mercado interno chino y el de los países de la STAN y europeos afectados por el B&RI (Figura 2).



Figura 2

- **Tercer itinerario:** Turismo, turistas y viajeros en las Nuevas Rutas de la Seda

Las experiencias adquiridas durante los últimos cinco años de la Iniciativa Belt & Road, en el marco de la cooperación triangular, sugieren la puesta en marcha de contenedores específicos capaces de monitorizar las experiencias en el ámbito del **codesarrollo turístico** contextualizado en los sectores de las infraestructuras terrestres y marítimas (Figura 3) y de la innovación tecnológica permanente.

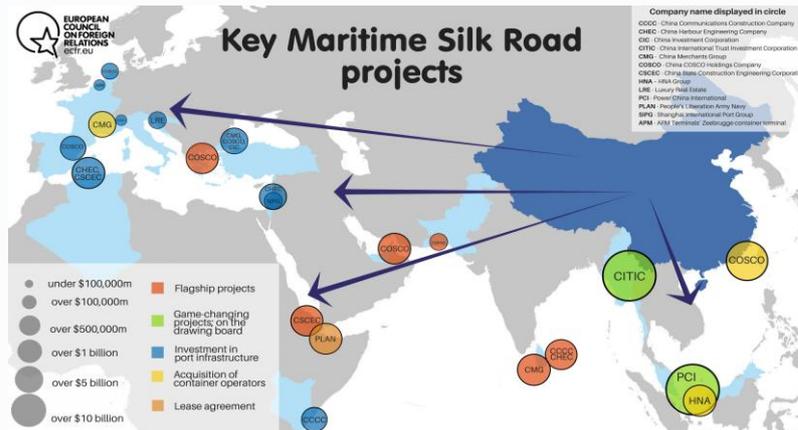
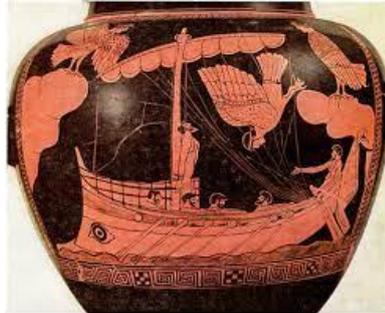


Figura 3

En este panorama, el Lab Leonardo, siguiendo los pasos de Marco Polo, pretende representar una aportación cognitiva de los proyectos de codesarrollo turístico en el marco de la Iniciativa Belt & Road, centrada en la puesta en valor del capital humano, social y financiero y en la necesidad de combinar los fines de la **cooperación descentralizada** para la gestión de los flujos turísticos y comerciales.

- **Cuarto itinerario:** Hub Magna Grecia en las Nuevas Rutas de la Seda y la Ruta de la Expo 2021

*Infraestructuras, Flujos, Turismo, Comunicación.*



*Ulises resiste al canto de las sirenas entre Escila y Caribdis*

En la actualidad, los puertos italianos del mar Tirreno, del Adriático y de la cuenca mediterránea tienen una ventaja media de siete días en la cadena logística con respecto al norte de Europa y el sur de Italia. Se debe aprovechar este momento favorable, ya que países como Hungría, Austria, Baviera y Suiza, y otros países del interior de Europa, miran hacia el sur con gran atención, ya que los puertos del Tirreno y del Adriático deberían convertirse en la **terminal** B&RI más eficiente del **Mediterráneo** con el **Hub Magna Grecia** (Figura 4).

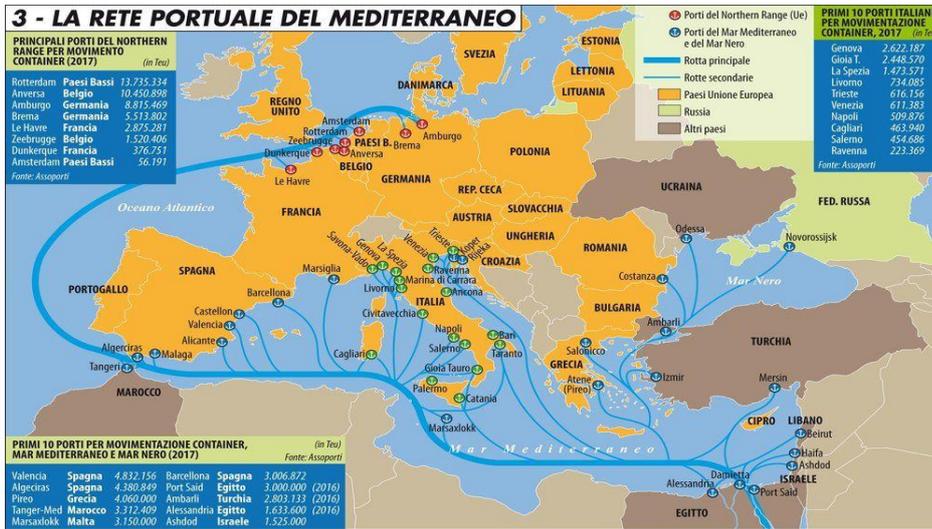


Figura 4

En cuanto al sector del **turismo marino**, vinculado a la **economía azul** (UN, 2000), los principales operadores internacionales hace tiempo que definieron claras estrategias de crecimiento en la **Ruta de la Seda Marítima y Costera** con la creación de nuevas **marcas** dedicadas al desarrollo de asociaciones con operadores turísticos locales y regionales.

En el marco de la **Belt & Road Marítima**, se han puesto en marcha una serie de iniciativas destinadas a apoyar y desarrollar el mercado turístico nacional, en particular en los sectores de los **cruceros** (Figura 5, Puerto de Mesina), la **motonáutica** y la **vela**, donde la industria naval italiana hace gala de la excelencia de las tecnologías innovadoras estrechamente vinculadas al **turismo arqueológico marino**.



Figura 5

De modo particular el desarrollo de la **Plataforma Yachting**, en sus múltiples variantes, promueve esa cadena productiva de la "navegación de recreo", que nace del área proyectiva, industrial y artesanal con Italia como líder mundial en la construcción y exportación de los grandes yates, para llegar a los servicios de conducción al mar, recreo náutico y uso privado y comercial del **Turismo Náutico**.

**La plataforma Lab Leonardo y la Belt & Road Initiative**

La plataforma Lab Leonardo B&RI,, de acuerdo con sus tres objetivos: lingüístico, cultural y visual, pretende llevar a cabo las siguientes actividades, dando prioridad a las siguientes ramas:

- **Lingüística:** idea/acción y estudio de proyectos de mediación lingüística a lo largo de las Nuevas Rutas de la Seda, en apoyo de las políticas de B&RI para el desarrollo de territorios atractivos;
- **Cultural:** la estrategia del Laboratorio Leonardo bajo la iniciativa Belt & Road operando en el marco de la oferta formativa de la Umanitaria, es capaz de interpretar las vías de mediación intercultural en el contexto de las Nuevas Rutas de la Seda.
- **Visual:** en esta tercera rama del Lab Leonardo se pretende implementar tres rutas visuales, de lenguajes icónicos:
  - **exposiciones fotográficas (dentro del marco)**, como la que ya está en marcha **Don't Forget Nepal**, expuesta en el claustro, destinadas a hacer visibles los invisibles sociológicos e interétnicos, el territorio y el paisaje, las personas y el individuo en su contexto medioambiental;
  - El **cine con maleta**, en colaboración con los consulados y las escuelas de cine, pretende mostrar las formas y la sintaxis del lenguaje cinematográfico para contar la imagen del mundo de forma doble.
  - **turismo digital**, redes sociales, marketing digital, tecnología de la información.

Tres vías que son elementos fundamentales en la elaboración de políticas y estrategias de cooperación mediterránea centradas en interacciones diplomáticas sólidas y en el codesarrollo socioeconómico.



Se agradece a Paola Agnoletto, Helen Downes, Michelle Farhi y Carmen Sellés de Oro la traducción y la supervisión lingüística de los textos.

### Laboratorio LEONARDO Umanitaria-UNIMIB

**SEDE:** Umanitaria-Scuola Superiore per Mediatori Linguistici  
Via Barnaba, 7 Milano

**Informaciones:** Dr. Guido Catiri  
c/o Segreteria studenti

**Coordinación didáctica:** Prof. Nicolò Leotta en colaboración con la profesora Paola Agnoletto  
([nicolo.leotta@uniuma.it](mailto:nicolo.leotta@uniuma.it), [paola.agnoletto@uniuma.it](mailto:paola.agnoletto@uniuma.it))

### **Informaciones para participar en el Laboratorio Leonardo**

Las actividades del laboratorio articuladas en 9 encuentros divididos en *Lectio Magistralis*, seminarios, reuniones, conferencias, eventos, se llevarán a cabo en las lenguas de los *testimonios* participantes en los diferentes encuentros. Los estudiantes de UNIUMA recibirán ECTS al final del curso. Los distintos talleres del Lab Leonardo están abiertos a estudiantes, consulados, asociaciones, comunidades, cooperantes y funcionarios públicos y privados.

### **Bibliografía de referencia del Laboratorio Leonardo**

Leotta N., (2016), *Mondi sociali e sistemi comunicativi*, Viator, Milano.